GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

5 CZERWCA 1948 R. **Nr 10** ROCZNIK LXIII.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

UCHWAŁY MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ:

OBWIESZCZENIE PREZYDENTA MIASTA

OKÓLNIK PREZYDENTA MIASTA

DZIAŁ URZĘDOWY

63

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 19 grudnia 1947 r.

zatwierdzona przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej uchwałą z dnia 12 lutego 1948 r. o zmianie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 2 sierpnia 1946 r. o statucie podatku od psów na rzecz Gminy miasta Krakowa.

Na podstawie art. 35 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 198) uchwala się, co następuje:

Art. 1. W statucie podatku od psów na rzecz Gminy miasta Krakowa uchwalonym na posiedzeniu Miejskiej Rady Narodowej z dnia 2 sierpnia 1946 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1—3, poz. 3) wprowadza się następujące zmiany:

1) § 6 otrzymuje brzmienie:

„§ 6. (1) Posiadacze psów obowiązani są w pierwszych dwóch tygodniach miesiąca stycznia każdego roku zgłaszać w Zarządzie Miejskim psy. będące w ich posiadaniu.

(2) Każdy fakt nabycia, pozbycia lub utraty psa w ciągu roku należy zgłosić w Zarządzie Miejskim w ciągu dwóch tygodni.

(3) Zarejestrowanie psów względnie zgłoszenie ewentualnych zmian dokonane w myśl postanowień § 1 i § 4 rozporządze-

nia Wojewody Krakowskiego z dnia 12 sierpnia 1947 r. w sprawie rejestracji i znakowania psów (Krak. Dz. Woj. Nr 23. poz. 102) względnie innych rozporządzeń, jakie w tym przedmiocie mogą być w przyszłości wydawane, uważa się za spełnienie obowiązku wynikającego z ust. (1) i (2) niniejszego paragrafu.";

2) § 8 ust. (1) otrzymuje brzmienie:

„§ 8. (1) Podatek wynosi 1.000 zł rocznie za jednego psa.";

3) § 9 otrzymuje brzmienie:

„§ 9. (1) Podatek wymierza i pobiera Zarząd Miejski.

(2) Podatek płatny jest w dwóch równych ratach, a mianowicie:

a) połowa podatku do dni 30 po doręczeniu nakazu płatniczego,

b) reszta podatku do dnia 30 września każdego roku.";

4) § 13 skreśla się.

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie po zatwierdzeniu przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z mocą obowiązującą od roku podatkowego 1948.

Przewodniczący:
w z. *inż. Edward Kostecki*

64

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 28 maja 1948 r.

o opłatach za zwiedzanie Zwierzyńca w Lesie Wolskim.

Na podstawie art. 10 pkt 2) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. 1. Opłaty za zwiedzanie Zwierzyńca w Lesie Wolskim wynoszą:

a) dla dorosłych . . . . zł 50

b) dla młodzieży szkół wyższych i członków związków zawodowych . . . „ 25

c) dla młodzieży szkół średnich i powszechnych oraz wojskowych do kaprala włącznie . . . . „ 15

d) dla zbiorowych wycieczek szkolnych od 25 osób wzwyż od osoby . . „ 10

e) normalna abonamentowa karta roczna wstępu . . . . zł 250

f) ulgowa abonamentowa karta roczna wstępu dla młodzieży szkół powszechnych, średnich i wyższych . . „ 75

2. Dla dzieci do lat 7 w towarzystwie osób starszych wstęp jest bezpłatny.

Art. 2. W przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie, Prezydent Miasta i upoważnieni przez Prezydenta Miasta jego zastępcy oraz upoważnieni urzędnicy miejscy są uprawnieni do częściowego lub całkowitego zwalniania od opłat określonych w art. 1.

Art. 3. 1. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 maja 1948 r.

2. Równocześnie traci moc obowiązującą uchwała Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. o opłatach za zwiedzanie Zwierzyńca w Lesie Wolskim (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 67).

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

65

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 28 maja 1948 r.

o opłatach w Chłodni Miejskiej.

Na podstawie art. 10 pkt 2) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Opłaty w Chłodni Miejskiej pobiera się w wysokości opłat, pobieranych każdorazowo przez Państwowe Chłodnie Składowe.

Art. 2. 1. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 maja 1948 r.

2. Równocześnie traci moc obowiązującą uchwała Miejskiej Rady Narodowej z dnia 23 grudnia 1946 r. o podwyższeniu opłat w Chłodni Miejskiej (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 87).

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

66

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 28 maja 1948 r.

o opłatach za kąpiele w Zakładzie Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowcach.

Na podstawie art. 10 pkt 2) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Opłaty za kąpiele w Zakładzie Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach wynoszą za:

1. kąpiel siarczaną . . . . . zł 200
2. kąpiel siarczano-kwaso-węglową . „ 400
3. kąpiel borowinową:
   a) pełną . . . . „ 400
   b) częściową . . . . „ 100

Art. 2. Opłata ulgowa za kąpiel siarczaną dla chorych:

a) ubezpieczonych i skierowanych przez Ubezpieczalnię Społeczną,

b) kolejarzy, skierowanych przez lekarza-konsulenta Polskich Kolei Państwowych

wynosi zł 100.

Art. 3. Prezydent Miasta i upoważnieni przez Prezydenta Miasta jego zastępcy oraz upoważnieni urzędnicy miejscy są uprawnieni do częściowego lub całkowitego zwalniania od opłat, określonych w art. 1, w wysokości i na zasadach ustalonych przez przedsiębiorstwo państwowe „Polskie Uzdrowiska“ oraz w innych przypadkach, zasługujących na szczególne uwzględnienie.

Art. 4. 1. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1948 r.

2. Równocześnie traci moc obowiązującą uchwała Miejskiej Rady Narodowej z dnia z dnia 10 maja 1947 r. o opłatach za kąpiele w Zakładzie Zdrojowo-Kąpielowym w Swoszowicach (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 66).

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

67

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 28 maja 1948 r.

o zmianie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. o opłatach za korzystanie z miejskich cmentarzy i urządzeń cmentarnych.

Na podstawie art. 10 pkt 2) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) i art. 6 ust. 3) ustawy z dnia 17 marca 1932 r. o chowaniu zmarłych i stwierdzaniu przyczyny zgonu (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 359), zmienionej rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 grudnia 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 110, poz. 976), uchwala się, co następuje:

Art. 1. W taryfie opłat za korzystanie z miejskich cmentarzy i urządzeń cmentarnych, stanowiącej załącznik do uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 64), wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt 1 otrzymuje brzmienie następujące:
„1. Pokładne za:
   a) osoby zmarłe, będące stałymi mieszkańcami Krakowa, bez względu na miejsce śmierci oraz inne osoby zmarłe w Krakowie:
   do lat 10 . . . . . . zl 150
   ponad lat 10 . . . . . „ 300
   b) inne osoby zmarłe poza Krakowem:
   do lat 10 . . . . . . zł 300
   ponad lat 10 . . . . . „ 600“;

2) pkt. 2 otrzymuje brzmienie następujące:
„2. Opłata za kopanie grobu dla:
   a) osób zmarłych, będących stałymi mieszkańcami Krakowa, bez względu na miejsce śmierci oraz innych osób zmarłych w Krakowie:
   do lat 10 . . . . . zł 300
   ponad lat 10 . . . . „ 600
   b) innych osób zmarłych poza Krakowem:
   do lat 10 . . . . . zł 600
   ponad lat 10 . . . . . „ 1.200“;

3) pkt. 4 otrzymuje brzmienie następujące:
„4. Opłata za miejsce pod stały grób ziemny dla:

a) osób zmarłych, będących stałymi mieszkańcami Krakowa, bez względu na miejsce śmierci oraz innych osób zmarłych w Krakowie:
przy ścieżce . . . zł 15.000
wewnątrz kwatery . „ 7.500
b) innych osób zmarłych poza Krakowem:
przy ścieżce . . . zł 30.000
wewnątrz kwatery . . „ 15.000";
4) pkt. 5 otrzymuje brzmienie następujące:
„5. Opłata za 1 m² gruntu na miejsce pod grobowiec na:
a) starej części Cmentarza Rakowickiego . . . zł 40.000
b) nowej części Cmentarza Rakowickiego i innych cmentarzach . . . „ 20.000";
5) pkt. 8 otrzymuje brzmienie następujące:
„8. Opłata za zezwolenie na:
a) postawienie nagrobka lub obmurowanie grobu ziemnego . . . . . zł 1.000
b) postawienie nagrobka i obmurowanie grobu ziemnego . . . . . . „ 1.500";
6) pkt. 14 otrzymuje brzmienie następujące:
„14. Opłata za zezwolenie na przepisanie prawa do grobowca na obcą rodzinę zł 15.000";
7) pkt. 20 otrzymuje brzmienie następujące:
„20. Opłata za czynności związane z ekshumacją:
a) pierwszych zwłok . . zł 5.000
b) dalszych zwłok z tego samego grobu (grobowca) „ 2.500";

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1948 r.

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

68

UCHWAŁA
Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 28 maja 1948 r.

o zmianie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. o opłatach za korzystanie z urządzeń Miejskiego Stadionu Sportowego.

Na podstawie art. 10 pkt 2) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. W § 1 uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 10 maja 1947 r. o opłatach za korzystanie z urządzeń Miejskiego Stadionu Sportowego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 6, poz. 68) wprowadza się następujące zmiany:
1) ust. (1) otrzymuje brzmienie:
„(1) Opłaty za korzystanie z kąpieliska na Miejskim Stadionie Sportowym wraz z należnością za garderobę wynoszą:
1. opłata normalna za jednorazowy wstęp . . . . zł 100
2. opłata ulgowa:
a) za jednorazowy wstęp dla młodzieży szkół powszechnych, średnich i wyższych, pracowników państwowych i samorządowych oraz członków związków zawodowych za okazaniem legitymacji . zł 30
b) za jednorazowy wstęp dla dzieci w wieku przedszkolnym . . . . zł 20
c) za jednorazowy wstęp w wyznaczonych dniach i godzinach dla ćwiczących grupowo (co najmniej 10 osób) członków stowarzyszeń sportowych oraz młodzieży szkół powszechnych, średnich i wyższych, od osoby . . zł 5".
2) skreśla się ust. (3).

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 maja 1948 r.

Przewodniczący:
Mgr Władysław Wójcik

69

UCHWAŁA
Miejskiej Rady Narodowej
w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 28 maja 1948 r.

o opłatach za korzystanie z Łaźni Miejskiej.

Na podstawie art. 10 pkt 2) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o finansach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 199) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Opłaty za korzystanie z Łaźni Miejskiej wynoszą:

a) za tuszę i parówkę . . . . . zł 15

b) za wannę . . . . „ 25.

Art. 2. 1. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1948 r.

2. Równocześnie traci moc obowiązującą uchwała Miejskiej Rady Narodowej z dnia 3 sierpnia 1946 r. o podwyższeniu opłat za korzystanie z Łaźni Miejskiej (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1—3, poz. 15).

Przewodniczący:

Mgr Władysław Wójcik

70

UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej

w stoł. król. mieście Krakowie

z dnia 28 maja 1948 r.

o ulgach w podatku od lokali na rok 1948.

Na podstawie art. 40 ust. 3 dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 198), zmienionego dekretem z dnia 14 kwietnia 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 21, poz. 142), uchwala się, co następuje:

Art. 1. Podatek od lokali ustalony na podstawie art. 29 ust. 1 pkt 1) i art. 30 ust. 3 pkt 1) dekretu z dnia 20 marca 1946 r. o podatkach komunalnych (Dz. U. R. P. z 1947 r. Nr 40, poz. 198) obniża się o 50% na rok podatkowy 1948 dla lokali mieszkalnych jedno, dwu- i trzyizbowych zajmowanych przez:

1) osoby zatrudnione w publicznej służbie państwowej lub samorządowej,

2) osoby zatrudnione w zakładach lub przedsiębiorstwach Gminy m. Krakowa,

3) pracowników pocztowych,

4) pracowników kolejowych,

5) dozorców domowych co do zajmowanych przez nich bezpłatnie mieszkań służbowych oraz

6) osoby, pobierające zaopatrzenie emerytalne (ubezpieczeniowe) z funduszów publicznych.

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1948 r.

Przewodniczący:

Mgr Władysław Wójcik

71

OBWIESZCZENIE

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 31 maja 1948 r.

o sprostowaniu błędu w uchwale Miejskiej Rady Narodowej z dnia 3 marca 1947 r. o utworzeniu komitetów domowych w stoł. król. mieście Krakowie.

Na podstawie § 7 ust. (1) zarządzenia Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik nr 44) z dnia 19 kwietnia 1946 r. o wydawaniu „Gazety Urzędowej Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie“ w brzmieniu nadanym zarządzeniem Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa (okólnik nr 79) z dnia 30 czerwca 1947 r. (Gaz. Urz. Z. M. Nr 8, poz. 93) prostuje się następujący błąd:

W regulaminie komitetów domowych w stoł. król. mieście Krakowie, stanowiącym załącznik do uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 3 marca 1947 r. o utworzeniu komitetów domowych w stoł. król. mieście Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 3, poz. 26), pkt a) ust. 2 § 5 powinien mieć brzmienie: „a) współdziałanie z właścicielem względnie zarządcą nieruchomości w kierunku sprawiedliwego i proporcjonalnego rozdziału wszystkich świadczeń dodatkowych, oprócz czynszów, ciążących na głównych lokatorach na mocy szczególnych przepisów prawnych, według zasad ustalonych przez ogólne zebranie mieszkańców nieruchomości,“.

Prezydent Miasta:

Henryk Dobrowolski

72

OKÓLNIK Nr 35

Zarządzenie

Prezydenta stoł. król. miasta Krakowa

z dnia 29 maja 1948 r.

o opracowaniu projektu budżetu na rok 1949.

W związku z koniecznością terminowego uchwalenia budżetu na rok 1949, tzn. na okres od 1 stycznia do 31 grudnia 1949 r., zarządzam, co następuje:

Kierownicy (naczelnicy, dyrektorowie) poszczególnych jednostek organizacyjnych Zarządu Miejskiego opracują niezwłocznie projekt budżetu na rok 1949 w zakresie swych resortów.

Opracowane projekty budżetowe, po uzyskaniu wstępnej aprobaty Prezydenta Miasta wzgl. resortowego Wiceprezydenta, należy przesłać w jednym egzemplarzu Wydziałowi Finansowemu Z. M. wzgl. — o ile chodzi o projekty budżetowe przedsiębiorstw miejskich — Wydziałowi Przedsiębiorstw Z. M. w nieprzekraczalnym terminie do dnia 25 czerwca 1948 r.

Każda kwota projektu, zarówno po stronie wydatków, jak i dochodów, tak zwyczajnych, jak i nadzwyczajnych, ma być poparta w objaśnieniach do projektu szczegółowym obliczeniem (kalkulacją), z którego wynika kwota projektowana (np. przy oświetleniu należy podać przewidywaną ilość kwh oraz cenę jednostkową, jak również ilość i rodzaj liczników oraz wysokość opłaty od licznika, przy wydatkach kancelaryjnych przewidywaną ilość materiałów kancelaryjnych i ich cenę jednostkową, przy opłatach z Łaźni Miejskiej przewidywaną ilość kąpieli i jednostkową stawkę opłaty itd.). Pozycje wydatków nie uzasadnione w należyty sposób zostaną w ogólnym projekcie budżetu pominięte.

Zwracam uwagę, że budżet na rok 1949 musi być zaopatrzony w objaśnienia bardziej wyczerpujące, niż budżet na rok 1948, przy czym objaśnienia muszą być ujęte w formie, nadającej się bezpośrednio do druku. W objaśnieniach należy podawać przede wszystkim te szczegóły, które są ważne dla oceny wielkości istniejących potrzeb i stopnia ich zamierzonego zaspakajania (powierzchnia gruntów, ilość realności, długość sieci dróg, liczba dzieci szkolnych, liczba podopiecznych itp.).

Jeżeli projektowana pozycja obejmuje kwoty, których wysokość jest przesądzona bądź obowiązkiem ustawowym, bądź zawartymi już umowami, należy wskazać podstawę prawną przesądzonej kwoty.

W układzie budżetu należy bezwzględnie przestrzegać zasady, że wydatki osobowe mają być preliminowane oddzielnie od wydatków rzeczowych. Robociznę sezonową należy wyszczególnić oddzielnie zarówno od wydatków na pracowników stałych, jak i od pozostałych wydatków rzeczowych.

Pobory pracowników stałych objętych budżetem administracyjnym należy ująć w zestawieniu podzielonym według poszczególnych pozycyj budżetu, obejmującym następujące rubryki:

1. nazwisko i imię pracownika,
2. grupa uposażenia,
3. uposażenie zasadnicze,
4. dodatek wyrównawczy do uposażenia,
5. dodatek funkcyjny,
6. dodatek wyrównawczy do dodatku funkcyjnego,
7. dodatek służbowy,
8. dodatek rodzinny,
9. dodatek aprowizacyjny,
10. ekwiwalent za niewykorzystane świadczenia w naturze,
11. ewent. inne dodatki lub uzupełnienia (np. uzupełnienie dla pracowników wysoko kwalifikowanych, dodatki naukowe itp.).

Przy zestawianiu poborów pracowników służby zdrowia (personel fachowy, typowo administracyjny i gospodarczy) należy oprzeć

się na normach wydanych przez Ministerstwo Zdrowia (Krakowski Dziennik Wojewódzki z 1947 r. Nr 26, poz. 124 i z 1948 r. Nr 5, poz. 84).

Zestawieniem nie należy obejmować poborów pracowników, co do których przewidziane jest zwolnienie lub przeniesienie w stan spoczynku przed dniem 1 stycznia 1949 r., należy natomiast objąć pobory pracowników fachowych, których zatrudnienie — celem uzupełnienia niedostatecznej obsady osobowej w działach specjalnych — jest przewidywane na rok 1949.

Do sumy poborów, przypadających na każdą pozycję budżetową, należy dodać 5% jako rezerwę na ewent. zmiany w stanie rodzinnym pracowników, w grupach uposażenia itp., kwotę przewidywaną na wynikające z charakteru danego zatrudnienia konieczne godziny nadliczbowe oraz kwotę na stołówkę. Na końcu zestawienia należy podać ilość pracowników dla każdej pozycji budżetowej z podziałem na poszczególne grupy płacy.

Analogiczne zestawienia należy sporządzić dla pracowników stałych, objętych budżetami przedsiębiorstw i zakładów wyodrębnionych, przy czym układ rubryk ma odpowiadać podziałowi poborów na poszczególne składniki.

Do każdej kwoty budżetowej, obejmującej płace, należy osóbno podać kwotę ubezpieczeń społecznych, ponoszonych przez Gminę jako pracodawcę. Oprócz płac i ubezpieczeń społecznych należy w ramach wydatków osobowych preliminować w oddzielnych tytułach budżetowych (pozycjach wzgl. podpozycjach) wydatki na odzież roboczą (umundurowanie) oraz ewent. inne świadczenia w naturze. Wydatki na nagrody pieniężne i zapomogi, na wynagrodzenia za prace specjalne, na szkolenie pracowników, jak również na opiekę zdrowotną, na opiekę kulturalno-oświatową i ewentualnie na inne cele opieki nad pracownikami należy preliminować w oddzielnych tytułach budżetowych, obejmujących jednak wszystkich pracowników budżetu administracyjnego wzgl. budżetu przedsiębiorstwa lub zakładu wyodrębnionego. Osobno należy wydatki te preliminować jedynie dla pracowników Miejskiej Rady Narodowej.

Emerytury, pensje wdowie i sieroce oraz tzw. dary z łaski należy preliminować po potrąceniu składek emerytalnych, jednak z uwzględnieniem ewent. spodziewanego przyrostu ilości osób objętych zaopatrzeniem emerytalnym.

W objaśnieniach do wydatków na robociznę sezonową należy podać bądź ilość pracowników i przewidywany okres ich zatrudnienia, bądź też ilość robotniko-dniówek; w jednym i drugim przypadku należy wymienić również przewidywane stawki wynagrodzenia.

W układzie nadsyłanych projektów należy stosować się zasadniczo do układu przyjętego w budżecie na rok 1948 z tą zmianą, że Domy Małych Dzieci, Miejskie Domy Dziecka, Schronisko dla bezdomnych mężczyzn im. Br. Alberta, Schronisko dla bezdomnych kobiet im. Br. Alberta oraz Miejski Zakład dla dorosłych w Batowicach należy wyodrębnić z budżetu administracyjnego zgodnie z postanowieniami § 4 rozp. Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 6 grudnia 1932 r. (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 11, poz. 71) według układu przewidzianego w § 10 rozporządzenia Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 25 lutego 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr 23, poz. 210). Należy jednak uwzględnić w układzie budżetu ewent. przewidywane zmiany organizacyjne.

Projekty budżetowe należy zestawiać pod kątem widzenia jak najdalej posuniętej oszczędności i celowości społecznej. Wydatki nadzwyczajne należy preliminować jedynie w granicach nieodrzecalnej konieczności po uprzednim uzgodnieniu z Samodzielnym Referatem Planowania Gospodarczego przy Wydziale Organizacyjnym Z. M.; zamieszczanie w wydatkach nadzwyczajnych pozycyj, nie mających żadnych widoków na uzyskanie pokrycia, jest bezcelowe.

Przy kwotach projektowanych na rok 1949 należy podawać w odpowiednich rubrykach

sumy wykonania za rok 1947 (w zakresie Zarządu Centralnego Gminy według informacyj Głównej Kasy i Księgowości) oraz kwoty przewidziane budżetem na rok 1948.

Projektowane kwoty budżetowe należy zaokrąglić do pełnych setek złotych. Wydatki należy zaokrąglić w górę, dochody w dół.

Celem zapewnienia jednolitości w układzie budżetów przedsiębiorstw, Wydział Przedsiębiorstw wyda odpowiednie wskazówki bezpośrednio poszczególnym przedsiębiorstwom.

W razie niedotrzymania terminu przez poszczególne jednostki administracyjne Zarządu Miejskiego względnie przez poszczególne przedsiębiorstwa i wyodrębnione budżetowo zakłady dobra publicznego złoży mi Wydział Finansowy Z. M. wzgl. Wydział Przedsiębiorstw Z. M. natychmiast po upływie terminu odpowiednie sprawozdanie.

(Nr Fin. Budż. 6/48)

Prezydent Miasta:
Henryk Dobrowolski

Adres redakcji i administracji: Zarząd **Miejski w** stoł. król. mieście Krakowie. Wydział Organizacyjny. Ratusz, pl. **WW.** Świętych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Prenumerata kwartalna wynosi 250 zł.

Nakładem Zarządu Miejskiego w stoł. król. mieście Krakowie.

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ul. Mikołajska 13 — M 45830 **Cena 50 zł.**